



Nr 4/(64) 2013

MIESIĘCZNIK INFORMACYJNY GMINY KODEŃ

Prośba do  
Mieszkańców

Spotkanie w Domu  
Pomocy Społecznej  
w Kodniu

„Inny Świat”  
w Zablociu

Kiermasze WTZ

Kiermasz Wielka-  
nocny w GCKSiT

Dzień Kobiet  
w WTZ

Wielki sukces  
Beaty Kupryś

„Perły Życia” w  
Kostomłotach

Śniadanie  
Wielkanocne

Prośba o wsparcie

Projekt „Wycieczka  
jest dobra na  
wszystko”

TVP Lublin  
i „Perły Życia”

Ogłoszenia

## **MIESZKAŃCU CZYSTE ŚRODOWISKO**

### **NAJLEPSZE UZDROWISKO!**

***Gdy Twoja uporządkowana posesja oraz teren otaczający ją, tonie w zieleni i kwiatach, to jej piękno wzbogaca bodźce wzrokowe właściciela, sąsiadów, przechodniów i turystów.***

***Daje radość, podziw, ukojenie rozwija dobre działania, nastraja optymizmem.***

***Dbaj o estetykę i szanuj nie tylko swoją zagrodę, a także teren wokół niej; ulice, chodniki, skwer, park zieleni.***

***Będzie to Twoja wizytówka na lato i pogodną jesień 2013r.***



## SPOTKANIE W DOMU POMOCY SPOŁECZNEJ W KODNIU



Z okazji Dnia Kobiet 8 marca 2013 r. członkowie grupy teatralnej „Perły Życia” odwiedzili pensjonariuszki Domu Pogodnej Starości im. Św. Brata Alberta w Kodniu. Paniom, które tu mieszkają i pracują wręczono drobne prezenty oraz złożono serdeczne życzenia z okazji święta kobiet. Podczas spotkania zaprezentowano również taniec dworski menuet i wyświetlono film „Hrabina Cosel”, które zostały przyjęte z dużym aplauzem. Filmowa adaptacja dzieła literackiego autor-

stwa Józefa Ignacego Kraszewskiego stała się okazją do opowiadań o przygotowaniach w realizowaniu prób i nagrań. Była to też możliwość podzielenia się wrażeniami, emocjami i doświadczeniami, jakie zdobyliśmy podczas pracy nad filmem. Mieliśmy szansę przedstawić wyniki pracy artystycznej naszych uczestników i ich cechy, które są godne naśladowania: pracowitość, wytrwałość, solidność, wrażliwość, spontaniczność, szczerłość i naturalność. Takie spotkania są okazją do umacniania współpracy i zacieśniania więzi między podopiecznymi placówek.

Beata Kupryś

## "Inny Świat" w Oddziale Zewnętrznym w Zabłociu.



Zakład Karny w Białej Podlaskiej Oddział Zewnętrzny w Zabłociu powoli staje się już stałym przystankiem na trasie wędrówek z polskim filmem ekipy "Polski Światłoczuły". Po styczniowej projekcji filmu "Jesteś Bogiem" w reżyserii Leszka Dawida i spotkaniu z autorem zdjęć Radosławem Ładczukiem, tym razem osadzeni oraz co bardzo ważne, również lokalna społeczność miała okazję obejrzyć przedpremierowy pokaz filmu "Inny Świat", wyprodukowany przez Narodowy Instytut Audiowizualny oraz TVP Kultura. "Inny Świat" to życiorys nieprzeciętnej osobowości, wybitnej aktorki Danuty Szaflarskiej, znanej między innymi z takich filmów jak: "Zakazane piosenki", "Korczak", "Pożegnanie z Marią", "Tydzień z życia mężczyzny", "Karol. Papież, który pozostał człowiekiem", "Pora umierać", "Ile waży koń trojański", "Egzekutor" czy "Pokłosie". Warto wspomnieć, że w tym roku 98-letnia Danuta Szaflarska otrzymała Polską Nagrodę Filmową Orła za Osiągnięcia Życia i że, w dalszym ciągu prowadzi bogate życie artystyczne, występując na scenach dwóch teatrów.

Projekcja filmu została dodatkowo wzbogacona o spotkanie z autorami filmu - reżyserem Dorotą Kędzierzawską oraz autorem zdjęć Arturem Reinhartem, którzy nota bene są także autorami projektu "Polska Światłoczuła". "Inny Świat" oraz dyskusja z twórcami filmu wywołała wśród zebranej publiczności wiele pozytywnych wrażeń i opinii. W związku z tym, że Danuta Szaflarska była bardzo ciekawa jakich odczuć doznali uczestnicy projekcji filmu zgromadzeni w gościnnej sali Wiejskiego Domu Kultury w Zabłociu, autorzy filmu, pomimo późnej pory, spontanicznie postanowili nawiązać telefoniczną łączność z magiczną seniorką polskiego filmu. Niestety tym razem się nie udało, ale pomysłodawcy "Polski Światłoczuły" Dorota Kędzierzawska i Artur Reinhart obiecali, że wkrótce ponownie pojawią się w Zabłociu z kolejną filmową produkcją.

## Kiermasze WTZ



Już po raz trzeci w gminach, z których pochodzą nasi Uczestnicy, zorganizowaliśmy Kiermasze Wielkanocne. Odbyły się one 19 marca w Tucznej, 20 marca- w Sławatyczach, 21 marca- w Piszczacu. Mieszkańcy tych gmin mogli obejrzeć i zakupić wykonane w naszych pracowniach palmy, stroiki, pisanki i inne prace. Na kiermaszu w Tucznej obecne były też Panie z Klubu Środowiskowego w Zabłociu. Dochód z kiermaszu zostanie przeznaczony na potrzeby osób niepełnosprawnych.

WTZ Kodeń

## Kiermasz Wielkanocny

Już po raz czwarty w GCKSiT w Kodniu odbył się organizowany przez Stowarzyszenie Inicjatyw Społecznych „Jedność” KIERMASZ WIELKANOCNY. Tradycyjnie już, w niedzielę poprzedzającą Niedzielę Palmową, twórcy ludowi prezentowali swoje prace. Podczas Kiermaszu można było kupić palmy wielkanocne, stroiki, pisanki czy pocztówki na zbliżające się Święto. Artyści prezentowali również swoje obrazy: olejne, akrylowe i haftowane, serwety i biżuterię. Na wszystkich przybyłych czekał poczęstunek w miłej atmosferze. Podczas kiermaszu swoje prace prezentowali: *Nieścioruk Dorota, Irena Pykacz, Ryl Galina, Gryczko Ewa, Szkodzińska Wanda, Kargul Eugeniusz, Magier Waleria, Klub Środowiskowy w Zabłociu – dorośli, Klub Środowiskowy w Zabłociu – dzieci, Klub Rękodziela Artystycznego przy GCKSiT, WTZ Kodeń, ŚDS Kodeń*. Wszyscy uczestnicy otrzymali pamiątkowe prezenty i dyplomy.



## Dzień Kobiet



Dzień 8 marca, jak każdego roku, był okazją do zorganizowania krótkiego spotkania, podczas którego nasi mężczyźni wręczyli wszystkim kobietom wiosenne kwiaty. Pracownia gospodarstwa domowego przygotowała na tę okazję słodki poczęstunek. Radosna atmosfera i kolorowe kwiaty wprowadziły wiosenną atmosferę w chłodny, marcowy dzień.

WTZ Kodeń

**Wielki sukces w Polsce Światłoczułej – nagrodzona Beata Kupryś**  
instruktor kulturalno - oświatowy Warsztatu Terapii Zajęciowej w Kodniu i opiekun artystyczny grupy teatralnej „Perły Życia” działającej przy ŚDS i WTZ w Kodniu.

Recenzja Beaty Kupryś pt. „Wrażliwa twarz duszy z Innego Świata” została uznana za najlepszą – w ogłoszonym przez Polskę Światłoczułą konkursie na najciekawszą recenzję i relację ze spotkania z filmem Doroty Kędzierzawskiej „Inny Świat”. **Bardzo gratulujemy!!!!**

Recenzję można przeczytać na stronie internetowej [www.polskaswiatloczula.pl](http://www.polskaswiatloczula.pl) zakładka Konkursy - Nagrodzone recenzje i relacje ze spotkań „Inny Świat” w reżyserii Doroty Kędzierzawskiej – recenzja autorstwa Beaty oraz na Facebooku Polska Światłoczuła. Z dobrym polskim kinem mieli okazję spotkać się 10 marca 2013r. mieszkańcy Gminy Kodeń i między innymi nagrodzona Beata. Do Zabłocia dotarła Polska Światłoczuła z filmem „Inny Świat” w reżyserii Doroty Kędzierzawskiej.

Jest to projekt promujący polskie filmy. Realizatorzy docierają do odległych zakątków Polski, których mieszkańcy mają utrudniony dostęp do kinematografii i prezentują podczas spotkania jeden film. Po seansie prowokują widza i włączają go w dyskusję na temat odczuć i refleksji związanych z filmem i całym przedsięwzięciem. Zapraszają również chętne osoby do opisywania wrażeń w formie recenzji.

Niezwykłą atrakcją inicjatywy Polski Światłoczułej była możliwość spotkania się z twórcami prezentowanego filmu. Rozmowa z reżyserem „Innego Świata” Dorotą Kędzierzawską i autorem zdjęć Arturem Reinhartem stały się dla Beaty inspiracją do przelania na papier swoich emocji, wrażeń i uczuć. Jak pisze sama Beata, główna bohaterka filmu – aktorka Danuta Szaflarska jest niezwykłą kobietą o skomplikowanej, bardzo trudnej przeszłości, wplątanej w świat wojny. Mimo to pozostaje ona bezkompromisowa, ma dystans do rzeczywistości, nie traci humoru, mimo różnych przeżyć. Dla Beaty to nie jest już tylko Danuta Szaflarska, ale wzór wrażliwej, silnej kobiety, która nie poddaje się przeciwnościom życia, ale z pasją i sumiennie zajmuje się pracą i co najważniejsze – pozostaje sobą.

Marta Pomorska

## „PERŁY ŻYCIA” W DOMU POMOCY SPOŁECZNEJ W KOSTOMŁOTACH



Dnia 7 marca grupa teatralna „Perły Życia” - składająca się z uczestników Środowiskowego Domu Samopomocy i Warsztatu Terapii Zajęciowej w Kodniu razem z kadrą odwiedziła podopiecznych i pracowników Domu Pomocy Społecznej w Kostomłotach. Podczas spotkania zaprezentowano film „Hrabina Cosel”, który został przyjęty z dużym entuzjazmem. Była to kolejna sposobność ukazania zdolności i umiejętności aktorskich naszych uczestników. Dla tych, co oglądali filmową adaptację powieści Józefa Ignacego Kraszewskiego stanowiło to niepowtarzalną możliwość przyjrzenia się owocom pracy artystyczno – kulturalnej osób niepełnosprawnych z grupy „Perły Życia”. Każda kolejna projekcja „Hrabiny Cosel” przynosi im większą aprobatę w lokalnej społeczności, która powoduje u nich wzrost poczucia wartości.

Beata Kupryś

## Nowy samochód dla OSP Kodeń



W ramach projektu „Poprawa systemu bezpieczeństwa ekologicznego w Gminie Kodeń poprzez doposażenie w specjalistyczny sprzęt ratowniczo-gaśniczy” realizowanego ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Lubelskiego na lata 2007-2013. Gmina Kodeń zakupiła w marcu br. nowy samochód ratowniczo-gaśniczy dla Ochotniczej Straży Pożarnej w Kodniu.

Zakupiono średni samochód ratowniczo - gaśniczy, bazujący na podwoziu samochodu marki MAN typ TGM 13.290 z napędem 4x4, wyposażony w zbiornik wody o poj. 3500 l. Ze względu na zastosowanie unikatowych rozwiązań technologicznych, jest sprzętem specjalistycznym najwyższej klasy, który wykorzystywany będzie do większości zdarzeń.

W toku realizacji w/w projektu w maju tego roku zakupione zostaną również dwie nowe ratownicze łodzie motorowe wraz z przyczepą podłodziową. Wartość inwestycji to blisko 750 tys. zł. Realizacja projektu przyczyni się do wzmocnienia zdolności ratowniczych lokalnego oddziału Ochotniczej Straży Pożarnej.

Oficjalne przekazanie nowego samochodu ratowniczo-gaśniczego jednostce OSP Kodeń oraz jego poświęcenie planowane jest na 3 maja - Dzień Strażaka, w dniu Świętego Floriana, patrona strażaków.

## Śniadanie Wielkanocne

W dniu 27 marca Uczestnicy i Pracownicy Warsztatu Terapii Zajęciowej i Środowiskowego



Domu Samopomocy w Kodniu spotkali się na uroczystym Śniadaniu Wielkanocnym w Sali GCKSiT w Kodniu. W śniadaniu wzięli udział Goście: Pan Ryszard Zań- Wójt Gminy, Pani Grażyna Witkowicz- Kierownik GOPS w Kodniu, Pani Kazimiera Adamiec- Radna Powiatu Bialskiego, Pan Daniel Tomczuk-dyr. B.S. Łomazy O. w Kodniu, mjr Sławomir Stańczuk- kierownik O.Z. Zakładu Karnego w Zabłociu, Ojciec Stanisław Jankowicz OMI. Gościliśmy również Rodziców i Opiekunów naszych Podopiecznych.

Po uroczystym powitaniu Gości Uczestnicy WTZ i ŚDS zaprezentowali Pantomimę „Nic nie musisz mówić, nic”. Następnie złożyliśmy wszystkim zebrany życzenia pogody ducha, nieustannej nadziei i ufności, mimo trudności, które niesie codzienne życie.

Głos zabrali Pan Ryszard Zań i Pani Kazimiera Adamiec. Następnie wszyscy zasiedli do Wielkanocnego Śniadania, z tradycyjnym święconym jajkiem oraz wielkanocnymi potrawami.

Podczas Śniadania zostały wręczone dyplomy i nagrody za najwyższą frekwencję wśród Uczestników WTZ w 2012 roku.

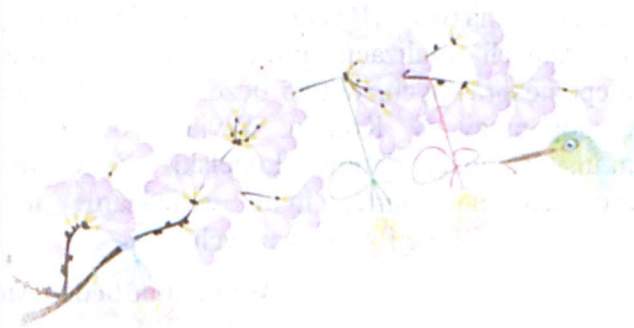
Otrzymali je: **Przemysław Marczuk, Andrzej Łuciuk, Artur Działuk, Krzysztof Pierpiekarz i Jarosław Fijałek**. Na zakończenie obejrzelśmy film prezentujący współpracę skazanych osadzonych w Bialskim Zakładzie Karnym z osobami niepełnosprawnymi.

W tematykę filmu wprowadził wszystkich obecny na Śniadaniu mjr Sławomir Stańczuk.

Śniadanie przygotowali Uczestnicy i Pracownicy WTZ i ŚDS. Dziękujemy Rodzicom naszych podopiecznych za przygotowanie ciast i przekazanie produktów spożywczych oraz Panu Józefowi Dawidowiczowi- Prezesowi GS SCH w Kodniu za przekazane pieczywo.



WTZ Kodeń



## VII Nadbużański Integracyjny Festiwal Muzyczny

Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej w Kodniu zwraca się z prośbą o wsparcie finansowe z przeznaczeniem na VII Nadbużański Integracyjny Festiwal Muzyczny, który odbędzie się 3 lipca 2013r. na kodeńskiej „Kalwarii”.

Celem Festiwalu jest integracja osób pochodzących z różnych środowisk, promowanie osiągnięć osób niepełnosprawnych oraz przegląd twórczości artystycznej i promocja kultury nadbużańskiej.

W festiwalu będą uczestniczyli soliści i zespoły wokalne, taneczne, instrumentalne, działające w placówkach prowadzących działalność na rzecz osób niepełnosprawnych z terenu województwa lubelskiego.

Festiwal to okazja do spełnienia marzeń tych, którzy na co dzień zmagają się z chorobą, niepełnosprawnością, oraz innymi przeciwnościami losu.

Przekonaliśmy się już, ile radości wnoszą w życie naszych uczestników chwile, kiedy mogą zaprezentować swoje talenty, zdolności.

Każdego roku w Festiwalu bierze udział około 25 placówek, około 350 osób niepełnosprawnych.

Bardzo byśmy chcieli, aby wszyscy artyści niepełnosprawni biorący udział w prezentacjach artystycznych dostali nagrody i dyplomy, chcielibyśmy też zapewnić osobom biorącym udział w Festiwalu napoje oraz wspólny posiłek. Zwracamy się więc do Państwa z prośbą o pomoc finansową lub w postaci zakupu konkretnych artykułów.

Wszyscy, którzy odpowiedzą na nasz apel, zostaną, jak każdego roku, w szczególny sposób wyróżnieni.

Środki finansowe można przekazywać na konto:

**B.S. Łomazy O. w Kodniu nr 20 8037 0008 0390 1847 2000 0050 do dnia 31 maja 2013r z dopiskiem „Na Festiwal”.**

Z góry dziękujemy za otrzymaną pomoc.

### Projekt „Wycieczka jest dobra na wszystko”

Informujemy, że Stowarzyszenie Inicjatyw Społecznych „Jedność” pozyskało środki na realizację projektu o nazwie „*Wycieczka jest dobra na wszystko*”

W ramach realizacji projektu zorganizowana zostanie **3 dniowa** wycieczka dla osób niepełnosprawnych, w tym uczestników Warsztatu Terapii Zajęciowej i Środowiskowego Domu Samopomocy w Kodniu. Wyjazd odbędzie się z Kodnia, uczestnicy wyjazdu zwiedzą m.in. Zamość, Janów Lubelski, Zwierzyniec. Planowana wycieczka będzie zawierała zróżnicowaną ofertę, m.in. zwiedzanie muzeów, obiektów sakralnych, ZOO, szlaków i atrakcji turystycznych.

**Wyjazd odbędzie się w terminie od 13 do 15 maja.**

Deklaracje uczestnictwa w projekcie dostępne są w siedzibie GOPS i Stowarzyszenia, Kodeń, ul. 1 Maja 20.

Zadanie dofinansowane ze środków Województwa Lubelskiego

## TVP LUBLIN I „PERŁY ŻYCIA”



Dnia 2 kwietnia 2013 roku do Środowiskowego Domu Samopomocy i Warsztatu Terapii Zajęciowej w Kodniu zawitała ekipa TVP Lublin. Reporterka Klaudia Jastrzębska zainteresowała się działalnością artystyczno - kulturalną grupy teatralnej „Perły Życia” w związku z informacjami, które ukazały się w internecie. Podjęła się realizacji reportażu opowiadającego o realizacji zadania publicznego, jakim zajęło się Stowarzyszenie Inicjatyw Społecznych „Jedność”

w Kodniu: Filmowa adaptacja powieści Józefa Ignacego Kraszewskiego „Hrabina Cosel”. W wykonanie go zostały włączone osoby niepełnosprawne, członkowie Stowarzyszenia oraz wolontariusze - kadra ŚDS i WTZ w Kodniu.

Współpraca z TVP Lublin dostarczyła mnóstwa emocji i pozytywnych wrażeń. Nasze Perelki, jak zawsze stanęły na wysokości zadania. Nie odczuwały większej tremy, choć kontakt z prawdziwą telewizyjną kamerą był kolejnym sprawdzianem ich umiejętności, wytrzymałości i odporności emocjonalnej. Próba ze sceny filmowej „Biesiada”, dworskiego tańca menuet, przebieranie i charaktery-



zacja „Perły Życia”, rozmowy z przedstawicielami osób zaangażowanych w przedsięwzięcie - wszystko to miało być materiałem do reportażu o osobach niepełnosprawnych występujących w filmie „Hrabina Cosel”. Ciekawi, zaintrygowani i przejęci obecnością prawdziwej ekipy telewizyjnej przenieśli się na kilka godzin do świata, w którym obraz i słowo mają dużą siłę oddziaływania.

Beata Kupryś

Reportaż Klaudii Jastrzębskiej o osobach niepełnosprawnych z grupy „Perły Życia” można obejrzeć na stronie internetowej: [www.tvp.pl/lublin](http://www.tvp.pl/lublin) ; zakładka zdarzenia; magazyn reporterów - odcinek z dnia 10 kwietnia 2013.

# OGŁOSZENIA

Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej w Kodniu informuje:

- w każdy **wtorek** w godzinach **15:30-18:00** działa **Punkt konsultacyjny dla ofiar przemocy** mający siedzibę w **budynku GOPS.**

Tel. 083 375 41 50

e-mail zaufania: [koden@ops.pl](mailto:koden@ops.pl)

- w każdą **sobotę** w godz. **9-14** działa Punkt Poradni Specjalistycznych w **Dobromyślu**

### **Zakres działania punktów to:**

- udzielanie ofiarom przemocy niezbędnej pomocy i wsparcia,
- informuje ich o przysługujących im prawach,
- udziela pomocy profilaktycznej, prawnej, terapeutycznej, ofiarom przemocy rodzinnej,
- pomaga odzyskać zdolność do samodzielnego pokonania zaistniałego kryzysu,
- rozwija świadomość oraz umiejętność radzenia sobie w trudnych sytuacjach,
- wspiera ludzi grup odrzuconych i żyjących poza marginesem życia społecznego,
- motywuje ofiary do żądania obrony swoich praw,
- pomaga i wspiera rodziny osób uzależnionych,
- udziela informacji o formach terapii i miejscach leczenia odwykowego,
- pomaga w zwalczaniu nałogów.

W punktach konsultacyjnych mieszkańcy gminy mogą skorzystać z bezpłatnych porad **psychologa.**

## *Ogłoszenia WTZ*

**Informujemy że w Warsztacie Terapii Zajęciowej istnieje możliwość wypożyczenia fontanny czekoladowej. Wszystkich, którzy chcą, by ich przyjęcie było wyjątkowe i zostało zapamiętane przez gości zapraszamy do nas !!!**

**Tel.: 500 230 673**



**Zapraszamy po oryginalne prezenty. W pracowniach WTZ i ŚDS powstają prace z zakresu rękodzieła, bukieciarstwa, krawiectwa, techniki decoupage oraz filcowania. Serdecznie zapraszamy od poniedziałku do piątku od 7.30 do 15.30.**

### **NASZ ADRES:**

ul. Nadbrzeźna 12  
21-509 Kodeń

Szukaj w Internecie:  
[www.wtz-koden.pl](http://www.wtz-koden.pl)

Napisz do nas:  
E-mail:  
[wtkoden@wp.pl](mailto:wtkoden@wp.pl)

tel:500 230 673

